

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,  
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,Helsinki  
Helsingfors

Arkisto

Laatija-Referent  
Aktuaari Sinikka Maukonen  
645121/202Pvm-Datum  
25.11.1969No  
Li 1969:29MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, tammi-syyskuu 19691. Passilla matkustaneet Suomen kansalaiset

Suomen kansalaisia matkusti Pohjoismaiden ulkopuolelle 17.9 % enemmän vuoden 1969 tammi-syyskuussa kuin vuonna 1968 vastaavana aikana. Lähteneistä Suomen kansalaisista matkusti muiden Pohjoismaiden kautta 19.4 %.

2. Suomen ja ulkomaiden välillä liikennemuodoittain

Tammi-syyskuussa 1969 Suomen ja ulkomaiden välisessä matkustajaliikenteessä kokonaismat-kustajamäärät lisääntyivät saapuneiden osalta 11.4 % ja lähteneiden osalta 12.5 % edel-lisen vuoden vastaavaan aikaan verrattuna. Nousua matkustajamäärissä tapahtui nyt myös maaliikenteessä, missä saapuneiden luku on 6.4 % ja lähteneiden 7.4 % suurempi kuin vuo-den 1968 vastaavat luvut. Lentoliikenteessä oli saapuneiden osalta nousua 22.2 % ja lähteneiden 22.6 %. Meritse saapui 12.9 % enemmän ja lähti 14.2 % enemmän vuoden 1969 tammi-syyskuussa matkustajia kuin vastaavana aikana 1968.

RESANDESTATISTIK, januari-september 19691. Finska medborgare, som rest med pass

Under perioden januari-september 1969 var antalet till utomnordiska länder avresta finska medborgare 17.2 % större än under motsvarande period år 1968. Av de avresta finska medborgare reste 19.4 % via övriga nordiska länder.

2. Resandetraffiken mellan Finland och utlandet enligt transportsätt

I resandetraffiken mellan Finland och utlandet var totalantalet anlända resenärer 11.4% och utresta 12.5% större under perioden januari-september 1969 än under motsvarande period år 1968. Inom landtraffiken skedde nu också en ökning; antalet anlända var 6.4 % och antalet utresta 7.4 % större än motsvarande antal år 1968. I lufttraffiken var antalet anlända 22.2 % och utresta 22.6 % större. Antalet resenärer, som anlände och avreste sjövägen var 12.9 % och 14.2 % större under perioden januari-september 1969 än under motsvarande period år 1968.

TRAVEL STATISTICS, January-September 1969

1. Finnish citizens travelling with passport

During January-September in 1969 the number of Finnish citizens departed to Non-Nordic countries was 17.9 percent greater than in the corresponding period of 1968. Of all Finnish citizens departed 19.4 percent left the Nordic area through another Nordic country.

2. Passenger traffic between Finland and other countries by mode of transport

The total number of travellers arrived to Finland from abroad was 11.4 percent greater during January-September in 1969 than during the corresponding period in 1968. The total number of travellers departed from Finland increased by 12.5 % in the same period. The increase in the number of travellers by land was 6.4 percent in the case of travellers arrived and 7.4 percent in the case of travellers departed. The number of arrivals by air increased by 22.2 percent and that of departures by air increased by 22.6 percent. The numbers of travellers by sea increased too, the number of arrivals and departures rose by 12.9 and 14.2 percent, respectively.

1. Pohjoismaiden ulkopuolelle matkustaneet ja niiden ulkopuolelta saapuneet Suomen kansalaiset tammi-syyskuussa 1969 - Till utomnordiska länder avresta och från utomnordiska länder anlända finska medborgare i januari-september 1969

Kuukausi Månad	Suomesta suoraan Från Finland	Suomeen suoraan Till Finland	Ruotsin kautta Via Sverige		Norjan kautta Via Norge		Tanskan kautta Via Danmark		Yhteensä Summa	
	Lähte- neet Av- resta	Saapu- neet An- lända	Lähte- neet Av- resta	Saapu- neet An- lända	Lähte- neet Av- resta	Saapu- neet An- lända	Lähte- neet Av- resta	Saapu- neet An- lända	Lähte- neet Av- resta	Saapu- neet An- lända
I-VI <sup>2)</sup>	117 398	102 397	7 818	6 889	270	145	16 128 <sup>1)</sup>	14 142	141 614	123 573
VII	29 966	31 733	2 116	2 261	42	66	7 948 <sup>1)</sup>	9 324	40 072	43 384
VIII	24 959	31 165	1 614	1 666	90	55	6 333 <sup>1)</sup>	7 783	32 996	40 669
IX	19 324	18 820	1 093	1 033	36	36	2 663 <sup>1)</sup>	2 657	23 116	22 546

1) Lukumäärä arvioitu, koska Tanskan maarajan kautta lähteneistä matkustajista ei ole tietoa kansalaisuuksittain - Antalet utresande via Danmarks landgräns uppskattat.

2. Suomen ja ulkomaiden (myös Pohjoismaiden) välinen matkustajaliikenne tammi-syyskuussa 1969 - Resandetrafiken mellan Finland och utlandet (inkl. nordiska länder) i januari-september 1969

Kuukausi Månad	Lähteneet matkustajat Avresta resenärer			Saapuneet matkustajat Anlända resenärer		
	Helsinki Helsingfors	Muut Övriga	Yhteensä Summa	Helsinki Helsingfors	Muut Övriga	Yhteensä Summa
<u>Lentoliikenne - Flygtrafiken</u>						
I-VI <sup>2)</sup>	155 338	12 650	167 988	151 033	12 619	163 652
VII	33 935	2 426	36 361	36 338	3 105	39 443
VIII	41 366	3 067	44 433	38 892	2 809	41 701
IX	33 712	2 128	35 840	31 567	1 887	33 454
<u>Laivaliikenne - Sjötrafiken</u>						
I-VI <sup>2)</sup>	57 728	368 981	426 709	53 293	372 321	425 614
VII	35 447	260 844	296 291	41 371	275 985	317 356
VIII	38 731	221 615	260 346	37 477	190 519	227 996
IX	14 026	86 625	100 651	13 324	82 588	95 912
<u>Maaliikenne - Landtrafiken</u>						
	Länsiraja Västgränsen	Itäraja Östgränsen	Yhteensä Summa	Länsiraja Västgränsen	Itäraja Östgränsen	Yhteensä Summa
I-VI <sup>2)</sup>	244 034	34 441	278 475	248 279	33 513	281 792
VII	282 754	14 890	297 644	288 877	14 765	303 642
VIII	184 532	11 874	196 406	174 685	12 747	187 432
IX	46 409	4 207	50 616	45 845	4 336	50 181

2) Kts. Tilastotiedotus Li 1969:21 - Se Statistik rapport Li 1969:21.